

IN NEED OF HELP TO LIVE AND HOPE

Crisis in Iraq

November 2014

Dear family in Christ,

The Psalmist's cry is echoed by those running in fear for their lives in Iraq. Many have lost their homes, possessions and loved ones, and yet no one has time to grieve. They can only keep moving so that they may live to see the next morning. For them, there is no relief from the constant fear of death.

We have heard and read about this terrible crisis unfolding in Iraq. The violence and terror is second to none, and the ruthlessness of the aggressors shows no sign of abating. An estimated 1.8 million Iraqis have been displaced since January, half of them being children. The towns they have fled to are bursting at the seams with the influx of the Iraqi victims.

“It is not merely a humanitarian crisis but rather a disaster against humanity and a violation of basic human rights.” – Mike Bassous, *General Secretary of the Bible Society in Lebanon*

Our co-workers based in Lebanon have dropped everything to hand out food, blankets and Scripture materials to the refugees with the limited resources they have on hand. As the climate turns from searing heat to bitter cold, there is now a spirit of desolation in the camps as people wonder if they can survive the upcoming winter.

“These people arrive with absolutely nothing. They just walked out of their homes when they heard the militants are coming. They are so happy to receive help from us. Whatever their beliefs, they open their arms to us.”
– Simon (name changed to protect his identity), *a local leader*

*“Be not far from me,
for trouble is near,
and there is none to help...”*
(Psalm 22:11, ESV)

Providing relief packages and Scriptures for refugees



Whole families have been displaced

On behalf of those in dire distress, we appeal for your kind help to raise **S\$200,000** before the harsh winter comes. Please join us to respond to the cries of these people in offering not only prayers but practical help to tide them through the crisis.

Yours in Christ,

Ezekiel Tan
General Secretary

Support the
Bible mission
by giving
generously

Commissioner of Charities Permit No.: 0049/2014

生命与希望的哀哭: 伊拉克危机

亲爱的主内弟兄姐妹们:

近来, 从伊拉克源源不断地传来恐怖袭击的消息, 恐怖分子和施暴者们以骇人听闻的手段威胁并侵害着当地人民的生命安全。从今年一月份开始, 就有约180万名伊拉克人流离失所, 其中大部分是儿童。为了躲避恐惧和迫害, 他们逃离自己的家乡, 涌入不同城镇避难。

“这不仅仅是一次人道主义的危机, 可以说这是一场反人类, 且侵害了人类最基本权益的灾难。”

——麦克·巴斯斯
黎巴嫩圣经公会总干事

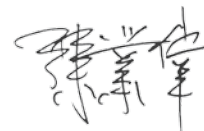
我们黎巴嫩的同工在资源有限的基础上正竭尽所能地帮助难民, 向他们提供食物、毛毯和圣经等等。时值季节更替, 严寒将至, 在没有了房屋等生存的最基本保障之下, 绝望中的难民们想要知道他们能否在帐篷中挨过这个即将到来的严冬。

“这些难民在逃离自己的家园时, 因为一听到武装分子马上就要到来, 所以必须立刻启程离开, 因此, 他们完全一无所有、身无分文。无论这些难民是否信仰基督教, 他们都很开心地向我们张开了双臂, 接受我们所提供的帮助。”

——西门 (音译, 以保护当事人), 一位教会领袖

在此, 请允许我们谨代表那些资源严重匮乏且处于生存危机中的难民们, 向您请求帮助! 为了预备过冬的物资, 我们现急需筹集约S\$200,000的捐款。愿您能够慷慨解囊, 向这些处于困境中的人们伸出热情的援手, 从而帮助他们度过这个异常凄冷的寒冬!

主内末肢



陈业伟
总干事

愿您为圣经宣教事工慷慨解囊!



Young Iraqi Christian boy in a refugee camp
图为位年幼的基督徒孩童在帐篷里

Providing aid packages and Scriptures for refugees

向难民们提供应急物资与圣经



Refugee children filled with joy at their new mattresses
刚领取了新的床垫, 孩子们很开心



A little girl reads her new Children's Bible

图为位年幼的小女孩正在阅读她刚拿到的儿童圣经

The Word became flesh and dwelt among us, and we have seen his glory... full of grace and truth... John 1:14 (ESV)
道成了肉身, 住在我们中间, 充充满满地有恩典有真理, 我们也见过他的荣光 约翰福音1:14 (和合本修订版)